

**C-643**

Third Session, Fortieth Parliament,  
59-60 Elizabeth II, 2010-2011

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-643**

An Act to amend the Canada Elections Act (contributions)

---

FIRST READING, MARCH 24, 2011

---

MRS. GUERGIS

**C-643**

Troisième session, quarantième législature,  
59-60 Elizabeth II, 2010-2011

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-643**

Loi modifiant la Loi électorale du Canada (contributions)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 24 MARS 2011

---

M<sup>ME</sup> GUERGIS

## SUMMARY

This enactment amends the *Canada Elections Act* so that contributions may be made, in any calendar year, to a candidate who is not the candidate of a registered party.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi électorale du Canada* afin de permettre le versement au cours d'une année civile de contributions au candidat qui n'est pas le candidat d'un parti enregistré.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-643

## PROJET DE LOI C-643

An Act to amend the Canada Elections Act  
(contributions)

Loi modifiant la Loi électorale du Canada  
(contributions)

2000, c. 9

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

**1. Paragraph 405(1)(b) of the *Canada Elections Act* is replaced by the following:**

(b) \$1,000 in total in any calendar year to a candidate for a particular election who is not the candidate of a registered party; and

2000, ch. 9

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

**1. L'alinéa 405(1)(b) de la *Loi électorale du Canada* est remplacé par ce qui suit :**

b) 1 000 \$, au total, au cours d'une année civile au candidat qui n'est pas le candidat d'un parti enregistré pour une élection donnée;

403261

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:  
Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0S5  
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943  
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757  
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca  
<http://publications.gc.ca>

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :  
Les Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5  
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943  
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757  
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca  
<http://publications.gc.ca>